

имеется в виду совместная встречаемость смысловых единиц в тексте. Так, например, характер результирующего объекта обычно детерминирует выбор управляющего им глагола (ср. *шить платье, строить дом, писать картину*). Понятие синтагматической взаимообусловленности, или пресуппозиции, замечает Дж. Лайнз, весьма важно при описании лексикки. Имеются пресуппозиции между агентивными именами и глаголами (ср. *птица летит, рыба плавает*), между глаголами и объектными именами (*есть суп, пить сок*), между глаголами и орудийными именами (*резать ножом, пилить пилой*), между прилагательными и существительными (*светлые волосы, бледное лицо*) и т. п.²⁶ Понятие семантической детерминации было распространено Дж. Лайнзом и на отношения между предложениями, образующими связный текст. Так, предложение «А спрашивает Б» заставляет ожидать «Б отвечает А», а это последнее свидетельствует о том, что ему предшествует «А спрашивает Б». В первом случае имеет место ожидание, предвосхищение, во втором — пресуппозиция. Эти понятия, следовательно, определенным образом соотносены с временной последовательностью и различаются между собой, по мысли Лайнза, направлением «предсказания». Пресуппозиция — это своего рода «ожидание наоборот»²⁷.

Синтагматические пресуппозиции высказываний находят себе применение в изучении структуры связного текста, в частности тех контекстуальных условий, которые допускают употребление той или иной речевой формы предложения. Здесь уместно упомянуть также о частом понимании пресуппозиции как представления говорящего о степени осведомленности адресата, которое побуждает его прибегать к определенной актуализации предложения.

Идея пресуппозиции как семантической детерминации, с одной стороны, и как семантических компонентов, обеспечивающих правильный выбор референта слова — с другой, создала почву для применения этого понятия в теории порождающих грамматик²⁸, в которой оно

используется для выведения правил «избирательных ограничений». Правила выбора конкретных лексических элементов в грамматике Н. Хомского формулируются в терминах подклассов слов. Последние выделяются по немногим лексико-грамматическим признакам, таким, как предметность, одушевленность, счисляемость и др.²⁹ Возражая Хомскому, Дж. Мак-Коли заметил, что ограничения, налагаемые на сочетаемость слов, в основе своей семантически, а не синтаксичны. Вместо грамматических правил избирательных ограничений целесообразно пользоваться правилами семантических пресуппозиций, которые формулируются как требования относительно возможных референтов слова. Так, значение английского прилагательного *buxom* «миловидный» обуславливает его отнесенность только к лицам женского пола. Ср. *The waitress is buxom*, но не **The bachelor is buxom*³⁰.

Итак, в современной лингвистической литературе можно встретить употребление термина «пресуппозиция» в следующих значениях:

1, а) коммуникативно нерелевантные элементы предложения (экзистенциальные пресуппозиции),

1, б) коммуникативно нерелевантные компоненты значения слова, обеспечивающие правильное отнесение слова к денотату,

2) представление говорящих о естественных отношениях между событиями (логические пресуппозиции),

3) условия эффективности речевого акта (прагматические пресуппозиции),

4) семантическая детерминация одного слова или высказывания другим словом или высказыванием в тексте (синтагматические пресуппозиции),

5) представление говорящего о степени осведомленности адресата речи (коммуникативные пресуппозиции).

[Н. Д. Арутюнова

que actuelle: la présupposition. — *Revue roumaine de linguistique*, 1970, t. XV, № 6, p. 592.

²⁹ Chomsky N. *Aspects of the theory of syntax*. Cambridge, Mass., 1965, p. 113.

³⁰ McCawley J. D. *Op. cit.*, p. 265—268. Обсуждение идеи Мак-Коли см. Kuroda S.-Y. *Remarks on selectional restrictions and presuppositions*. — In: *Studies in syntax and semantics*, Dordrecht, 1969.

²⁶ Lyons J. *Introduction to theoretical linguistics*, fasc. 4, Cambridge, 1968, p. 440.

²⁷ Там же, стр. 469. См. также Kiefer F. *On the problem of word-order*.

²⁸ Некоторые лингвисты считают эту область применения понятия пресуппозиции наиболее плодотворной (Tutescu M. *Un concept de base de la sémanti-*